Fire Extinguishers Fatality File – Spanish

La explosión de un extintor mata a un contratista que trabajaba en una instalación postal de Manhattan

Un extintor de incendios explotó el miércoles en una instalación postal de Chelsea, matando a un contratista que trabajaba allí, dijeron las autoridades.

La extraña explosión tuvo lugar en el cuarto piso de las instalaciones de Morgan General Mail, en la Novena Avenida, cerca de la calle 29, a eso de las 8:15 de la mañana, dijeron las autoridades. “Sonó como una bomba”, dijo Noel Tlatelpa, un testigo que trabaja a una cuadra de las instalaciones. “Luego fue todo un caos”.

Un contratista de 35 años que trabajaba en el edificio fue alcanzado en el cuello por la metralla y murió en el lugar de los hechos, según las autoridades. Su nombre no se dio a conocer de inmediato. “Estaba jugando con el extintor en el cuarto piso y explotó”, dijo un empleado de correos, que no quiso ser nombrado. “Lo sacaron de la parte delantera. Parecía que estaba muerto”.

Un colega de la víctima, de 26 años, sufrió un profundo corte en el brazo derecho y fue trasladado al hospital Bellevue, según las autoridades. Mientras tanto, un carro patrulla de la policía de Nueva York que acudía al lugar de los hechos chocó con un vehículo en la calle 25 Oeste y la Novena Avenida.

Los médicos llevaron a la mujer que conducía el vehículo chocado al Hospital Bellevue, donde fue tratada de heridas leves, según las autoridades. Los dos agentes que iban en el carro patrulla fueron trasladados al Hospital Lenox Hill, también con heridas leves.

Los tres fueron colocados en camillas, pero estuvieron hablando con los médicos mientras los subían a las ambulancias, dijeron los testigos. Un portavoz del Servicio Postal dijo que ningún empleado postal resultó herido en la explosión y que el servicio de correo no se vio interrumpido.